

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Éves ár — — — 120 Lei. Negyed évre — — — 30 Lei.  
Fél évre — — — 60 „ Egyes szám ára — — — 2,50 „  
Nyilvántartási díj soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Közigazgatási reform.

(Folytatás.)

### A községi ügyosztályok és tisztviselők.

Minden község a maga anyagi erejéhez és szükségleteihez képest fogja megállapítani, hogy milyen ügyosztályokat létesítsen. Létesíthetők a következő ügyosztályok: közigazgatási, pénzügyi, műszaki, gazdasági, egészségügyi, jogi stb. Minden községnek kell legyen legalább egy titkárja (secretar), aki egyúttal lehet pénztárnok is. A titkár a község hivatalainak főnöke, ő szerkeszti a tanács ülésének jegyzőkönyveit. A községi tisztviselők közigazgatásiak és szaktisztviselők. Az előbbi csoportba tartoznak a titkárok, igazgatók, (director), ügyosztályfőnökök (șef de serviciu), irodafőnökök, (șef de birou) és a többi hivatalnokok (impiegat), a második csoportba tartoznak a tanügyi, jogi, alsóbbfokú egészségügyi, műszaki és gazdasági személyzet. A tisztviselők alkalmaztatására, előléptetésére, illetményeire és fegyelmi ügyekre vonatkozó intézkedéseket külön törvények szabályozzák.

### III. CIM.

#### A vármegye. A megyei tanács összeállítása.

A vármegyei közgyűlés helyébe lépő megyei tanács  $\frac{2}{5}$  részben választott,  $\frac{2}{5}$  részben jogositott tagokból áll. A választott megyei tanács tagok száma a vármegyék lakosságának száma szerint 24—36. A megyei tanács tagokat a megyei választók választják. A megyei székhelyt képező város nem választ megyei tanács tagokat, mert a megyei székhely polgármestere és a városi tanács 2 kiküldött tagja hivatalból tagja a megyei tanácsnak. A rendes tagok választásával egyidejűleg a rendes tagok egy harmadával egyenlő számú póttag is választandó.

#### A megyei tanács megalakulása.

A megyei választások jogerőre emelkedése után a megyei tanácsot megalakulás végett a belügyminiszter hívja össze. Minden tanács tag köteles a törvényben előírt esküt letenni, addig a tanácskozásokon részt nem vehet. Az eskü letétele után a megyei tanács legidősebb tagjának elnöklété alatt 4 évre megalakítja hivatalát. A megyei tanács hivatala áll egy elnökből, 2 alelnökből, 2 jegyzőből és 2 chestorból. Ennek megtörténte után, figyelemmel a tagok képzettségére és szakismeretére, 5 szakbizottságot alakít egyenként 5—8 taggal. A szakbizottságok kötelessége a tárgyalás alá kerülő ügyeket tanulmányozni és javaslattal ellátni. Minden bizottságnak van egy raportora (előadó) és egy helyettese. A raportorok nem jelölhetők ki azon tanács tagok közül, akik egyúttal állami tisztviselők is. A szakbizottságok a következők: a) közigazgatási és pénzügyi; b) közmunkaügyi; c) közgazdasági; d) tanügyi; e) közegészségügyi és népjóléti. A prefektusnak joga van a szakbizottságok ülésein bármikor megjelenni, míg a különböző szolgálati ágak főnökei, valamint a pénzügyigazgatók kötele-

sek a szükséges felvilágosítások megadása végett mindenkor megjelenni.

#### A megyei tanács hatásköre.

A megyei tanácsnak kezdeményezési és határozási joga van minden megyei érdekű ügyben a törvényekben meghatározott korlátok között. Ellenőrzi a megyei és községi közigazgatást. Köteles a kormánynak általános érdekű törvényes intézkedéseit végrehajtani.

#### A megyei tanács működése.

A megyei tanács a megye székhelyén, a prefektura helyiségeiben tartja üléseit. Minden évben legalább kétszer, március 1-én és október 1-én rendes ülést tart. Ezenkívül, ha a vármegye érdeke követeli, a prefektus, vagy a belügyminiszter összehívására bármikor összeülhet. A tanács tagokat ülésre az elnök hívja meg. A rendes ülések ideje 15 nap, de szükség esetén meghosszabbítható. A rendkívüli üléseké legfeljebb 10 nap. Az ülésekre a meghívók legalább 10 nappal előbb kiküldendők és a tárgysorozattal együtt a megyei hivatalos lapban közzéteendő. A tanács ülései nyilvánosak, azonban az elnök, a prefektus, vagy a tagok  $\frac{1}{5}$  részének kivételére zárt ülés rendeltető el. Az üléseken az elnök elnököl. A prefektus a tanácskozásokon részt vehet, minden ügyhöz hozzászólhat, azonban a szavazásban részt nem vehet. A gyűlések alkalmával a rendfenntartás felett az elnök rendelkezik, ebben segédkeznek neki a chestorok és rendelkezésére áll a helyőrség parancsnoka. Határozatképességhez a tagok abszolút többségének jelenléte szükséges és érvényes határozat csak a jelenlévő tagok szavazatának abszolút többségével hozható. A szavazás névszerint, vagy kézfelemeléssel történik. Személyes ügyekben azonban titkos szavazás rendeltető el. A megyei tanács tagok állandó fizetést nem élveznek, azonban az ülések idejére napidíjat és utiköltséget fognak kapni. A gyűlésekről jegyzőkönyvet kell fölvenni, melyet a megyei secretar vezet.

#### A megyei állandó választmány.

A megyei tanács 5 szakbizottságának előadóiból (raportor) alakul a megyei állandó választmány (delegatia permanenta). Elnöke a prefektus, helyettese a bizottságnak legidősebb tagja. Jegyzője a megyei secretar. Ez a bizottság állandó, (permanens) és a prefektura helyiségeiben működik. Határozatképességéhez az elnökön kívül legalább 3 tag jelenléte szükséges. Az állandó választmány a megyei tanács hatáskörébe tartozó ügyek bármelyikében tehet intézkedéseket, kivéve a költségvetés, számadás jóváhagyása, ingatlan elidegenítés és állások rendszeresítésének kérdéseit. Külön hatásköréhez tartoznak a megyei és községi közigazgatás menetének ellenőrzése, határozás a községi tanácsok határozatai felett, véleményt ad a különböző hatóságoknak fellebbezési fórum-

a különböző törvényekben meghatározott esetekben, egyes ügyekben elsőfokú bíróság, intézkedéseket tesz a vármegye érdekeinek a bíróságok előtti védelmére. Ezenkívül a prefektusnak tanácsadó szerve minden helyi érdekű ügyben. A bizottság határozatai ellen a prefektus fellebbezéssel élhet.

A bizottság tagjai fix fizetést kapnak, nyugdíjjárulékot fizetnek, más közhivatalt nem viselhetnek. Illetményeiket a megyei tanács állapítja meg.

#### A megyei szolgálati ágak és megyei tisztviselők.

A megyei szolgálati ágak a következők: közigazgatási, pénzügyi és számvevőszéki, statisztikai, műszaki, közegészségügyi és népjóléti, állategészségügyi és állattenyésztési, vallási és tanügyi, közgazdasági és jogügyi.

A megyei tisztviselők kétfélek: közigazgatásiak és szaktisztviselők. Előbbihez tartozók: a megyei jegyző (secretar), igazgatók, ügyosztályfőnökök, irodafőnökök és hivatalnokok. A második csoporthoz tartoznak a különböző szaktisztviselők.

A megyei secretar kinevezéséhez főiskolai végzettség, vagy a közigazgatási szakiskola elvégzése kívántatik. Szerkeszti a megyei tanács és állandó választmány jegyzőkönyveit, ellenjegyzik az ezek által hozott határozatokat és felelős a megyei közigazgatás rendes menetéért. A megyei tisztviselőket az állandó választmánnyal egyetértőleg a prefektus nevezi ki, figyelembe véve a tisztviselők szervezetére vonatkozó törvény rendelkezéseit.

### IV. CIM.

#### A vármegyékre és a községekre vonatkozó közös intézkedések. A vármegyei és községi választók és választhatóság.

Községi és vármegyei választók azok a román állampolgárok, akik megfelelnek mindazoknak a feltételeknek, melyeket az országgyűlési képviselő választóktól megkivántatnak, 21 évesek és abban a községben, illetve vármegyében, melyben szavazati jogukat kívánják gyakorolni, legalább 1 év óta rendes lakhellyel bírnak. A megyei székhelyen lakó választók a megyei választásoknál nem szavaznak, ellenben a megyei tanácsba beválaszthatók.

A választók névjegyzékeit a községi állandó választmányok készítik el és legkésőbb febr. 1-ig közszemlére kiteszik, ugyanezen időpontig történnek az évenkénti kiigazítások. Mindenkinek jogában áll a választók névjegyzékébe történt felvétel, vagy kihagyás ellen az illetékes járásbírósnál 10 nap alatt kifogással élni. A járásbírósnak ugyancsak 10 nap alatt kötelesek a kifogások felett határozni. A járásbírósnak határozatai véglegesek. Ha a választók névjegyzéke ellen észrevétel nem adatott be, vagy a járásbírósnak véglegesen határoztaik, a községi állandó választmány elkészíti a végleges névjegyzéket s annak egy példányát a járásbírósnak megküldi. A névjegyzékek nyilvánosak. A névjegyzékek éven-

kénti kiigazítására nézve ugyancsak a fenti rendelkezések irányadók. A választóknak a választások előtt 3 nappal választói igazolványok adatnak ki.

A községi és megyei tanácsokba választhatóak azok, akiknek választói joguk van, legalább 25 évesek, írni és olvasni tudnak. A községi és megyei tanácsnak nem lehet valaki egyszerre választott tagja. A megválasztást mindenki köteles elfogadni. Visszautasíthatják azt a 60 éven felüliek és akik betegség miatt képtelenek a megbízás gyakorlására.

### Rendes, kiegészítő és pótválasztások.

Rendes választások minden 8-ik évben tartanak, amikor az összes választott tanácsosok megbízatása lejár. Kiegészítő, vagy megújító választások minden választási ciklus 4-ik évében, amikor az összes tagok egyharmad része sorshuzás útján kilép és az egyharmad részre választás rendeltetik el.

Pótválasztások a 8 éves ciklus folyamán bármikor tarthatók, ha a választott tanácsosok egyharmad részének tagsági joga valamely ok (lemondás, halálozás stb.) miatt megszűnt.

### Választási eljárás.

A választások napja legalább 21 nappal előbb kihirdetendő. Minden község a községi választásokra nézve egy választókertületet alkot. Ha a választók száma több 1500-nál, a terület szavazó körökre osztható fel. A községi választások eredményét a választási elnök állapítja meg és hirdeti ki. A megyei választásokra nézve a központi választási iroda összegezi a szavazatokat, állapítja meg és hirdeti ki az eredményt.

A választási eljárás reggel 8 órakor kezdődik és ebéd idejére 2 órai megszakítással délután 5 óráig tart. A szavazási iroda elnöke azonban a zárórát este 10 óráig meghosszabbíthatja, ha még vannak olyan választók, akik nem szavaztak le. A választási elnökök bírák lesznek, a központi választási iroda elnöke pedig a törvényszéki elnök. A választási elnökök rendelkezésére áll a választási jegyző, valamint a jelölés alkalmával megnevezett választók közül sorshuzás útján kijelölt 2 választó.

A választást jelölés előzi meg. A jelölés a választás előtt legalább 8 nappal, az utolsó nap este 6 óráig az illetékes járásbírónál teendő meg, míg a megyei székhelyre nézve és a megyei választásokra nézve a törvényszéki elnöknel. A községi választásoknál legalább 25, a megyeinél legalább 50 választónak kell jelölni. A jelölést írásban, 2 példányban kell beadni s ugyanakkor le kell tenni a szavazólapok előállítás költségeire szükséges összeget. Minden jelölt ivnek annyi nevet kell tartalmaznia, ahány rendes és pótag választandó. A jelöléssel egyidejűleg minden szavazókörré nézve 2 bizalmiférfi jelölhető. A jelöltek legalább 8 nappal a választás előtt kötelesek nyilatkozni, hogy a jelölést elfogadják. A jelölésre kijelölt határidő lejártával az elnök gondoskodik a szavazólapok kinyomtatásáról. A szavazólapok fehérek, ugyanannyi egyenlő részre lesznek felosztva ahány jelölt lista adatott be. A szavazás a következő módon történik. Mikor a szavazó a szavazási helyiségbe belép, az elnök átad neki egy szavazólapot és egy „votát” szövegű bélyegzőt, melyet a szavazó arra a listára üt reá, amelyikre szavazni akar és ezután a szavazólapot összehajtva visszaadja az elnöknek.

A választások alatt városokban a szavazó helyiségektől számított 500 méteres körzet, a

falusi községekben pedig az egész község választási zónát képez, melyben a rendészeti intézkedések az elnök hatáskörébe tartoznak. A szavazási zónában minden gyülekezés propaganda tilos és a korcsmák a szavazás ideje alatt zárva tartandók.

Ha a szavazás befejezést nyert, az elnök megkezdi a szavazatok összeszámlálását, amikor a választási helyiségben már csak a jelöltek és a bizalmi férfiak lehetnek jelen.

(Folyt. köv.)

## Innen-onnan.

### A bubifrizura, az udvariasság, a türelem és még valami, ami sokaknak tetszik.

Hej, de megváltozott a világ, mondjuk még mi is, akik jelenleg benne élünk. De mit szólnának dédanyáink-apáink, ha ma élnének s látnák, hogy bizony: de megváltozott a világ! Nagyanyáink, akik állig érő bluzokba s földet seprő szoknyákban jártak, mit szólnának a mai divathoz? A térdig érő szoknyákon alóli részek, a legtöbbször formásan, azsurharisnyásan látható női lábszárak, ivelt bokák, továbbá karok nélküli, mélyen kivágott bluzok és a bubifrizurák láttára bizony összecsapnák tenyereiket s a női szemérmesség felháborodásával kérdeznék: kik ezek a perszonák?! Ismerve az akkori korok anyáit, tudom bizony, hogy a nagymama, dédmama bizony helemarkolna a bájos dédunoka frizurájába s miközben őt jól megrázná, kötényt borítaná vérenek látható és incselkedő bájaira s a kutató férfi szem elől — mint kőtől fiókáit az ölyvtől — védné, betakarná. Tempora mutantur et nos mutamur in illis!...

Ma a fodrász-termekben férfi és nő vegyesen várja sorát. A férfias bubifrizura nem igényel speciálista női fodrászt s így nem csoda, ha a borbély-műhelyekben kis városokban is ma a nő is rendes vendég. Szászvárosban is bő alkalmunk nyílik ezt tapasztalni. A napokban a Fötéren levő régi, jóhírnevű borbély-üzletben, melynek jelenlegi tulajdonosa Levitzky alkalmunk volt látni fiatal leányokat, akik a bubifrizurájukat metszették újra. Nem kellemetlen látvány s bizony nem csodálkoztunk azon, hogy a korábban érkezett férfivendégek udvariasan átengedték elsőbbségüket s türelmesen végigvárták — és végignézték, — hogyan készülnek el a bájos bubifrizurák, amelyek mint hajdan az „En Csillag Anna”-féle hajpomádétól hosszúra nőtt dus hajkoronák, a költői lelkekben ma is szintén feltudják kelteni a lyrai hangulatot.

Ime, a bubifrizura mint ihletkeltő, türelemre, udvariasságra szoktató viselet. Azt, hogy a „ma” eme divatja a nőiesség rovására megy-e vagy sem, igazán nehéz megítélni. Pro és contra köteteket lehetne összeírni erről, de úgy hisszük, hogy — mint mindent — az élet, az életviszonyok, a korszellem, a praktikusság termelték ki ezt a divatot is, amely annál hosszabb életű lesz, mentől inkább több időt, pénzt és kényelmetlenséget emel le a női vállakról. Mondják — s lehet, hogy úgy is van, — hogy a háboru folytán és miatt nagyon megapadt a házasulandók száma s a családalapítás nehézségei is óriási mértékben megszorodtak s ez termelte ki Éva leányai számára ezt a férfiakra hatni akaró mai divatot, amely ugy az öltözködésben, kozmetikában, mint az erotikos táncokban megnyilvánulva, az anyakönyvi hivatalok forgalmát emelni s a boldog házasságok számát gyarapítani vannak s lesznek hivatva, mert hát — amint a németek mond-

ják: Jeder „Darum“, hat sein „Warum“. Éljen a bubifrizura!

H. Theof

## Őszi ének Kenyérmezőn.

A mulandóság sápadt lobogóját  
Kítűzte már az Ősz a végeken.  
Búcsúzó nyár, búcsúzó ifjuságom:  
Dalolj tavaszt nékem!

Dalolj fiatal dalt hajnal-időkről,  
Hol őv-oldva suttog a Szerelem.  
Édes csatákról, szent legyőzetésről  
Új dalt dalolj nekem!

Dalold a pusztán hosszú bujdosásom,  
Mely a szegénység völgyéből szakadt,  
A szép olthatlan szomját s a szívembe  
Lehullott álmokat.

Kívíthatatlan célom sarkcsillagját,  
Itt a rideg magyar közöny felett;  
E bús, véráztatta Kenyérmezőn  
Tébolygó lelkeket.

Dalold szálló ifjuság, iramló fény,  
Az el nem jött jövődöt, oh dalold,  
Hogy a Lesz tündöklő napképétől,  
Elsápadjon a Volt!

Dalolj, dalolj, te tűnő, suhanó nyár,  
— Őszi alkonyon itt elmulást ver szívem —  
Dalold, hogy az Ő szeme páros csillagát:  
Most is, — örökre szeretem!

Gergely Adorján.

## NAPI HIREK.

— A király és családja Kemény báró szüretén. A király Őfelsége a temesvári alkalmiállításról visszajövet átrándult a Gyulafehérvár mellett levő Alsógáldra, ahol jelen volt a báró Kemény Árpád szülőjében tartott szüretén. A királyon és a királynén kívül ott volt Károly trónörökös és neje is. Alsógáldról a királyi család Szinajába utazott vissza.

— Kinevezések. Hunyadvármegye prefektusa Petrisor Dionisie ideiglenes minőségű dévai városi tanácsost a IX.-1. fizetési osztályba városi tanácsossá nevezte ki. — Selmerean Ioan ideiglenes dévai városi jegyzőt Hunyadvármegye prefektusa a IX.-2. fizetési osztályba városi jegyzővé nevezte ki.

— A magyar anyanyelvű ifjakhoz. Mint-hogy a Vlaicu lyceum vezetősége — felügyelet mellett sem — engedélyezte a lyceum növendékeinek hirdetett előadásaim látogatását, ezért a kultuszminiszter urhoz folyamodtam az engedély megadásáért. Ennélfogva a 16-ikára hirdetett magyar nyelv és irodalomtörténeti előadásaimnak megkezdését kénytelen vagyok a miniszteri döntés bevérszáig elhalasztani. Gergely Ferenc ref. lelkész.

## A Dr. Szentpétery-Gazdac-féle

### A B C

## és Olvasókönyvek

101.591-1925. sz. közokt. miniszteri rendeletnek megfelelően a hazai földrajz, történelem és alkotmánytörténet román nyelven tartalmazzák. A többi tárgyak magyar nyelven, valamennyi tárgy osztályonként egy könyvben összefoglalva. 161-1925. sz. a. miniszterileg jóváhagyva.

Iskoláknak 15% engedmény!

Megrendelhető a kiadónál:

**HIRSCH A.** könyvkeresk. DÉVA

— **Meghalt Zsilinszky Mihály.** Budapestről jelentik, hogy Zsilinszky Mihály volt magyar földmivelésügyi államtitkár és a Magyar Tudományos Akadémia tagja, nyolcvannyolc éves korában meghalt. Zsilinszki egy időben a magyar politikai életben is jelentős szerepet játszott.

— **A városi tanács szives figyelmébe!** Amióta olyan nagy az autóforgalom városunkban, száraz időben szinte tűrhetetlen főtereinken a vasuti állomással összekötő utvonalon — az országuton — a járás-keelés a hatalmas porfelhők miatt. Miután ezt a helyzetet csakis sepréssel lehetne elviselhetőbbé tenni, arra kérjük a városi tanácsot, rendelje azt mielőbb el még pedig olyformán, hogy a seprést előzze meg egy becsületes öntözés mert különben nem ér az egész művelet semmit. Na és még egyet! Az összegyűlt szemétnak azonnali eltávolíttatását is kérjük.

— **Halálozás.** Pusztarádóczi Laky Ferenc nyug. pénzügyi tisztviselő f. hó 10-én, életének 76-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 12-én volt a ref. egyház szertartása szerint nagy részvét mellett. Az elhunytban Sebestyén Árpád volt kir. járásbíró az apósát gyászolja.

— **Nyugdíjas munkások elbocsátása a „Petrozsényi“ bányánál.** A petrozsényi szénbányánál levő nyugdíjas munkásokat a bánya elfogja bocsátani a munkából. Az üzemezők már meg is kapták az erre vonatkozó utasításokat és most írják össze mindazokat a munkásokat, akik az elbocsátás kategóriájába esnek. A bányagazgatóság a nyugdíjasoknak végkielégítést fog adni a rendes kilencszeres nyugdíjon kívül. Ezenkívül megadja nekik az eddig élvezett élelmezési kedvezményeket is. Az elbocsátás oka a csendes leépítés, amely a szénkrizissel van összefüggésben.

— **A korcsmák ünnepnapokon is nyitva tarthatnak, ha előadásokat rendeznek helyiségeikben.** Az „Ellenzék“ írja: Nagykárolyból jelentik: A napokban érkezett meg a közmunkügyi miniszter rendelete, hogy azok a korcsmák, amelyekben előadásokat tartanak vasárnap és más hivatalos ünnepnapokon is este 7 óra után is nyitva tarthatnak.

**Eladó 35—40 métermázsza koksza.**  
Értekezni lehet Orbán Lajos tanárral.

**Eladó ház.** Varga-utca 16. sz. alatt lévő ház, mely áll 7 szoba, 3 konyha, 1 nagy kamra, pince, két udvar és kertből, szabad kézből eladó.  
Továbbá eladó 1 nagy új két ajtós **sértés-ól**, egy 6 hónapos szép vizsla  **vadász-kutya.** Értekezhetni Schulleri kapitánynyal Sörház-utca 15. sz. emelet. 70 1—3

## Figyelem!

**Mindenféle kárpitos- és fényező-munkát olcsón és legjobban készít:**

**Jüttner utóda**

**Ungar Tamás**

Ország-ut 53. sz. 2—2

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, okt. hó 18-án  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor  
Uj világszépségek fellépte**

## A csapodár herceg (Le Prince charmant)

cimű, gyönyörű kelet-nyugati modern és mese szerelmi filmben, és pedig első sorban a bájos **Natalie Kovankó** és **Jacque Catelain**, valamint a bámulatos művész: **Niclas Koline.** Amerre ez a film pereg, valószínű Kovankó és Catelain láz dühög. Szébb film még nem volt.

◆◆◆◆◆

**Ezen a héten köznapi előadás,** a magasabb igényű közönség elite filmje

## Larsac asszony leánya

gyönyörű szalon társadalmi dráma lesz bemutatva. — Ezenkívül **ZIGOTTÓ.**

— **Uj rendelet magyar tankönyvek használatáról.** A közoktatásügyi miniszter f. évi szept. 24-én kelt 101,591—1925. sz. rendeletével szigoruan utasította az összes inspectorátusokat, hogy az állami magyar tantervű és felekezeti el. iskolák a hazai földrajzot, történelmet és alkotmánytant csakis olyan könyvekből taníthatják, melyek a fenti három tantárgyat román nyelven tartalmazzák, míg a többi tárgyak továbbra is magyar nyelven taníthatók. Azon magyar könyvek tehát, melyekben e tárgyak csak magyarul vannak meg, még akkor sem használhatók, ha idei min. jóváhagyási szám is van rajtuk, mivel a miniszter ezen könyveket csupán azon feltétellel hagyta jóvá, amennyiben a magyar rész románnal cseréltetik fel. Tekintve, hogy az ellenőrző hatóságok a napokban szigorú érvényt fognak szerezni e rendeletnek, ajánljuk, hogy magyar iskoláink csakis magyar-román részes Olvasókönyveket használjanak.

— **Református emlékünnap Déván.** A dévai református egyház f. hó 31-én nagyszabásu ünnepély keretében adózik a reformáció történelmi emlékének. Az ünnepély műsorát most készítik elő.

— **A helybeli „Central“ kávéházban minden este a jóhírnevű Zanka Károly cigányprimás és zenekara koncertezik.** 72 1—3

— **Külföldi levelek új tarifája.** Az országos postaigazgatóság közlése szerint a külföldi levelek tarifáját a közlekedésügyi miniszter rendelkezése értelmében október hó elsejétől kezdve felemelték. Az új tarifa szerint egyszerű külföldi levél díja 20 grammig ezentul 10 leu, minden további 20 gramm után pedig további 6 leu bélyeg ragasztandó.

— **A városi legelők bérbeadása.** A Szászváros város tulajdonát képező legelők f. hó 24-én d. e. 9 órakor a városházán tartandó nyilvános árverésen bérbeadtnak. Az egyes legelők külön-külön s különböző időre lesznek bérbeadva és pedig: 1., a zevojbeli szénásföld 1925. nov. 15-től 1926. március 15-ig. Kikiáltási ár 450 leu. 2., a Náján levő havasi legelő 1926. április 7-ig. Kikiáltási ár 900 leu. 3., A Kishegyen, Csehhegyen levő, továbbá a vasut melletti marha- és sertés legelő, a „Sereturi“ és „Seusa“ legelők 1925. nov. 15-től 1926. márc. 15-ig. Kikiáltási ár

11000 leu. Ezeknél borítékba zárt ajánlatok is tehetők. Bővebb felvilágosítással a polgármesteri hivatal szolgál.

— **Vadászat.** A helybeli „Jagdverein“ f. hó 14-én a tartori határban vadászatot rendezett, amelyen a hadgyakorlatok alkalmából itt időző Dragu generális és a tisztikar 8 tagja is részt vett. A vadászat eredménye 3 róka és 4 nyul volt. A vadászat befejezése után a vadásztársaság megjelent tagjai és a vendégek kint a szabadban a szokásos „vadászlakomához“ ültek s mondanunk sem kell, hogy az étkezéshez felszolgált kitűző bor ugyancsak megoldotta a nyelveket s számos megtörtént s meg nem történt vadászkaland meséltetett el.

— **Baleset.** Fisterer városi dobos f. hó 15-én a városházára egy cégtáblát akarván feltenni, létratorés következtében a járdára zuhant s súlyos zuzódásokat szenvedett. A sérültet lakásán kezelik.

— **Orvtámadás Brádon.** A „Déva és Vidéke“ írja: Bogdán Andron cereceli gör. katolikus lelkész a napokban cselédjével kukoricatöréstről jött haza este hét óra körül. Amikor a brádi sétatéren mentek keresztül, egy kerékpáros alak hirtelen revolverrel rájuk lőtt. A pap sértetlenül maradt, ellenben a leány azonnal összeesett, mivel a golyók őt találták. A szerencsétlen leányt beszállították a társulati kórházba. Állapota veszélyes. A kerékpárost még a helyszínén egy autó tűzöbe vette, azonban a sötétben nyoma vesztett s így nem sikerült megállapítani, hogy ki volt. Valószínűnek látszik, hogy a lelkész egy haragosa akart magának ilyen lehetetlen módon elégtélelt venni valami régebbi képzelt megbántásáért.

— **Ne menjünk Braziliába.** A San Paulóban székelő „Általános Munkás Egyesület“, mint a brazilai szervezett munkásság testülete tudomására adja az európai munkásságnak, hogy a kávéültetvényesek nagyszámu ügynököket küldtek Európába munkások fel fogadása céljából. Az ügynökök természetesen mindenféle ígéretekkel csábítják a munkásokat a kivándorlásra. A Munkás Egyesület figyelmezteti az európai munkásságot arra, hogy Braziliában a munkásviszonyok és keresetek rendkívül rosszak és ezért ne üljenek fel az ügynökök hazudozásainak.

## Stern és Róth

**bőrkereskedők - ORĂȘTIE**

### Jó lábbeli - jó egészség!

A n. é. közönség b. figyelmébe ajánljuk az **őszi és téli szezonra** dusan felszerelt raktárunkat, melyben mindenféle **cipőbőr-különlegességek, talpak, cipéskellékek, „Pálma“ gummisarok, legfinomabb cipőkrémekek, fűzők stb. kaphatók!**

**Zsiros- és vikszos-bőrök állandó nagy raktára.**  
Ugy a vidéki, mint a helybeli t. **cipész urak** figyelmét felhívjuk dus választéku **cipőfelsőrész** raktárunkra, ahol cipőfelsőrészek ugy készen mint megrendelésre a legegyszerűbektől a legkomplikáltabbakig kaphatók. Tisztelettel:

**Stern és Róth bőrkereskedők**  
ORĂȘTIE, Vásár-utca. 62 3—4

— Gőz- és kádfürdő. A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és tyukszemvágó.

### Figyelem! Itt az olcsóság!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy előnyös beszerzési források megszerzésével dusan felszerelt áruüzletemben

### feltűnő olcsó árakat

állapítottam meg. És pedig:

Prima tennis barchend, mtr. 40 leutól felfelé  
Karton, zefir, kanavász, oxford 44  
Vásznak, ugy saját készítményű, mint bel- és külföldi gyártmány, mtr. 36 leutól felfelé  
Speciális saját gyártmányu, tartós, nehéz minőségű alsólepedők (140 cm. széles) métere 136 leutól felfelé  
Törölköző kendők prima minőség, 125 cm. hosszú, darabja 80 leutól felfelé  
Törölközőkendők másodrendű minőség métere 40 leutól felfelé  
Sifon, bel- és külföldi, mtr. 42 leutól felfelé  
Férfi és női ruhaszövetek 120  
Brassói *Scherg Vilmos-féle* szövetek *eredeti gyári árban* 320 leutól felfelé  
Nagykabát szövetek, mtr. 188  
Double nagykabát szövetek 400  
Női velour kabát 300  
Duplaszéles kabátbélések 76  
Clott duplaszéles mtr. 80  
Fekete és fehér gypaju vattelin métere 130 leutól felfelé stb. stb.

Továbbá az összes szabókellékek feltűnő olcsó árban kaphatók!!  
Áruim minden kényszervétel nélkül megtekinthetők! Szives látogatást kér:

### DÖRNER RICHARD

posztó-, rőfös- és rövidáru kereskedő  
Orăștie, Piața A. Vlaicu (Városháztér)  
69 2-13

## 'Central' szálloda

és kávéház Szászváros.

### Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a „Central” szálloda, kávéház és étterem bérletét öcsémtől, Kartmann Dánieltől átvettem s azt tovább én vezetem.

22 ujonnan berendezett szoba, jó erdélyi konyha, zamatos küllőmenti, erdélyi asztali- és csemege-borok, továbbá Czell-féle híres „Ursus” és „Hercules” sörök! **Abonensek továbbra is felvétetnek!**

Vidéki vendégekkel tudatom, hogy a több év óta zárva tartott udvart, melyben nagy istálló, kocsiszin és kut van, megnyitottam. Kocsik, szekerek s más járművek beszállhatnak. Modern színházi terem előadásokra, mulatságokra kibérelhető. — Tisztelettel:

## Kartmann Mihály

a „Central” bérlője. 54 4-4

**Eladó egy hálóberendezés és egyéb butorok.**  
Megtekinthetők a kis-kollegiumban. 59 3-

**Szöllősy** üveg- és porcellán kereskedése Szászváros.  
Alapított 1812-ben.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát, u. m.:  
Táblaüvegek, disztárgyak, világítási cikkek, villanykörték, üvegezések, képkere-  
tezők stb. Jutányos árak! 56 3-

## Wachel és Binder

úri- és női fodrász-terem Szászvárosban,  
a „Central” szállóval szemben.

Női kiszolgálás kívánatra háznál  
is eszközöltetik. Mindennemű hajmunkák!  
60 3-3

## Ábrahám Manónál

Főtér 13 sz. alatt kitűnő minőségű lisztet, úgy vizimalmit, mint gőzmalmit, valamint tengerit, tengerilisztet, korpát, a legelőnyösebben vásárolhat. 57 3-

Használt, sérült vagy lyukas galoschnikat és hócipőket

javitásra elfogad

Stern Ferdinánd

divatáruháza, Orăștie, Vásár-utca.  
(A javítások 10 napon belül elkészülnek.)

Őszi és téli szezonra  
elismert legjobb minőségű Scherg Vilmos-féle

# brassói szövetek

gyári árban csak

# Widmann és Lewitzky

cégnél kaphatók

a „Central” szálloda mellett.

## Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni.

A közlgő iskolabeiratások alkalmával ajánlom dusan felszerelt raktáramat különösen a következő cikkekben:

Kész fiuruhák, valamint mérték szerint is,

„ „ felöltők, „ „ „ „

„ „ és leánykabátok, „ „ „ „

Fiu és leányfehérneműek, valamint mindenféle ágynemű, ami iskolai internátusokban szükséges, azonnal készülnek.

Kérem nagyérdemű vevőimet, hogy mielőtt szükségleteiket beszereznék, üzletemet felkeresni és **szolid áraimról** meggyőződést szerezni sziveskedjenek.

Óriási raktár **kész férfiruhákban!**

Saját uriszabóság.

Kiváló tisztelettel:

127 42-

Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeny.